

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item](#)[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 050](#)
[Zaleucus fit à son país la loy](#)

[1550_Tradlatfr_Grou] 050 Zaleucus fit à son país la loy

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De la justice & pieté de Zaleucus pris du latin, par I. B.
Incipit non modernisé Zaleucus fit à son país la loy

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 049 Zelencus fit à son país la loy](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 049 Zeleucus fit à son país la loy](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 105 Zeleucus fit à son pays la loy](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

[\[1556c_TJI_Denise\] 049 Zeleucus fit à son país la loy](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Zaleucus fit à son païs la loy
Que qui seroit en adultere pris
Perdroit les yeux. Avint que de ce Roy
Le propre filz du crime fut repris,
Zaleucus veult qu'en la loy soit compris
Sans quelque esgard : le peuple mercy crie.
Lors luy voulant sa loy estre acomplie
S'arrachè un œil, l'autrè au filz seul coupable
Dont merita le nom toute sa vie
{B8r}De loyal jugè & pere pitoyable.
Forme poétiqueDizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 050

FoliotationB7v, B8r

Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Sagnol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021
